

...no de illis. cum stephano  
venit. Quo g̃ processit  
stephanus trucidatus la  
pidibus pauli. illuc seruitus  
pauli. et orationibus  
stephani. *De*

**Q**uam uam uita  
fr̃s mei ubi  
lus de stephani orationibus  
confunditur. s; paulus  
soruo stephanus g̃  
latur. qm̃ caritas uita  
q; letatur. Caritas uita  
pe in stephano. super  
in uita iudeor. & in  
uita in paulo cooperuit  
in uita in uita peccator  
Caritas g̃ est fons & ori  
go omnium bonor. in uita  
in gregum. uia que du  
cit ad celum. Et cetera sūt in  
natale eiusdem. *In octaua  
sancti ioh̃is. In uita  
regem ap̃lor ad. h̃ a. sicut  
in die. v. & cap̃a. v. supra  
eribuit fr̃s. Ico p̃m  
mei beatus ioh̃is testi*

...  
simpli  
A tempe  
passionis.  
dominam  
tutit se  
absq; ullo  
in celo  
bat. *Val*  
ostit  
ab  
ab oib; per  
pulsus est  
uitate xp̃i  
monem. C  
turam re  
muni in  
muni p̃a  
bere poss; *R*

**Q**uo pa  
stru  
tior teneb  
subito uer  
uit. In p̃m  
erat uerbu  
erat apu  
erat ubi  
Dnm t

in uen. ex  
luter natu.  
spu sco sem  
uerissima  
**R** Qui in  
des sicut in  
is **octaua**  
egem miram  
mitis **i** **S**  
is **S** Beat'  
**i** **P. i.** u. 7c  
uib; pro  
ri marty  
t tempore  
a morte.  
ritum ut  
no contigi  
ngredi mu  
re marty  
bat nouus  
des milites  
es lactentes  
a coronat  
er **leo ii**  
in infantes  
amine for  
a uictores.  
uictores q

uictorie compoies. qui  
fuerant etia in belles. Co  
parat sanguine glam.  
comutat morte uite te  
pulis uitam eternam  
transmittit **leo iii**  
in fautes in fans  
xpc ad celum. offert no  
ua exenia patri pmici  
as fructuum exibet ge  
nitore. Ostendit fecun  
dissimam mellem futu  
ram dum in semine ta  
tam exibet ubtatem. Se  
g derisit hostis in manu  
tas. que putauit p tur  
bare posse consilium dei.  
glam xpi. salutem neces  
sariam mundi. **S**z contu  
lit in fantib; martyriu.  
dum in fantem querit  
interficere xpm. prestat  
donum hostis dum nocet.  
beneficium exibet cum  
occidit. inuideret enim  
cor glorie si amaret **R**  
Acorauerunt **In uigilia epi**

unt abori

ente iherosolimam

querentes et dice

tes ubi est qui natus

est cuius stellam

vidimus et ueni

mus adorare domi

num **M**agi autem ue

niunt ab oriente in qui

et dicentes ubi se

am & ad eruditionem  
gentium phisicus sermo  
seruebat & p̄nūciatum  
antiquis oraculis x̄pm  
alienigenare corda disci  
bat. cum iudeorū infidelitas  
et ueritatem ore proferret  
& mendacium in corde re  
tineret. Noluerunt enim  
cognoscere oculis quem de  
sacris indicabant libris.  
& quem nō adorauerunt  
in infante in firmitate  
humilem. postea crucifixe  
runt in uirtutum subli  
mitate fulgentem. Que  
ista o uideri tam impita  
uobis est. & tam in docta  
doctrina. Interrogati u  
bi x̄ps nasceretur. ueraci  
ter & memoriter dicitis qd  
legistis. In bethleem iude.  
Sic enim scriptum est p̄ pro  
phetam. Et tu bethleem

re nō solum  
nam pōt

**M**agi ueniunt ab ori

ente iherosolimam

querentes et dicen

tes ubi est qui natus

est cuius stellam

uimus et ueni

mus adorare domi

num **M**agi ueni

unt ab oriente inqui

et dicentes ubi est

am q̄ ad eruditionem

gentium phisicus sermo

seruebat & p̄nūnatum

antiquis oraculis xp̄m

alienigenare corda disc

bat. cum iudeoz infidelitas

et ueritatem ore proferret.

& mendacium in corde re

tineret. Noluerunt enim

cognoscere oculis quem de

sacris indicabant libris.

& quem nō adorauerunt

in infante in firmitate

humilem. postea crucifixe

runt in uirtutum subli

mitate fulgentem. Que

ista o uidei tam impita

uobis est. & tam in docta

doctrina. Interrogati u

bi xp̄s nasceretur. ueraci

ter & memorit̄ dicitis qd̄

legistis. In betleem iude.

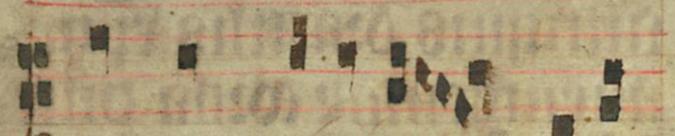
Sic enim scriptum est p̄ pro

phetam. Et tu betheleem

men  
isr' in interrogabat ma



gos herodes quod



signum uidistis super



natum regem stellam



magnam fulgentem cui



ius splendor illuminat



mundum et nos cognoui



mus et uenimus adora



re dominum & adoramus

*Handwritten marginal notes in a cursive script.*

*Handwritten marginal notes in a cursive script, including the number 4.*

*Large handwritten text at the bottom of the page, possibly a title or a large initial.*

in ori... Et...

**H**unc p... per...  
natum sanguine ou

entalium gentium nati

nes in solito... sudore

splendore didi... ubi...

ne de ortu esse... us

geret uia erit... no...

dit. quod stella... no...

Lux uiam que... ad...

uob obstruit... in...

infidelitate re... in...

quod ex uia... no...

ne manifestum... domi...

tiuitatis de ser... ure...

monio compro... no...

tiam tempis... de...

re attestacione... no...

& tam ubi ad... no...

animus exarsit... herodis...

ibi ad no... no...

sus obduruit... no...

ignorancia... no...

psentor ott... no...

sciencia quos... no...

se sensib; in seruit intelli  
gendum salutiferum sa  
cramentu p in si que mura  
lolum **R** Omnis de sabab **V**

**P**rocellerit itaq; int  
in documta que cor  
peam natiuitate dñi ma  
nifestis in diuis declar  
rent. siue cum beatissima  
uirgo maria fecundam  
dam se spu sco paritam  
q; se dei filiam audiuit  
et uiderit siue cum salu  
tatione ipsius in utero eli  
zabet n dum natus iohis  
p hura exultacione com  
munitus est quasi iam i  
tra in scera matris illu  
ce clamaret **R** Stella qm

**P**recesse **iii** uiderant  
uit etiam multa do  
cumta cum nato dño. pa  
tores sunt claritate cele  
tis exercitus circumda  
ti. ut non dubitarent de  
pofitate pueri. quem e  
rant in presepe uisuri n  
putarent quod in sola

mularetur omni us  
her uel huiusmodi. pau  
tis uidentur innotuisse  
pionis. que uel ad cogna  
cionē s̄e marie. ul' ad s̄e  
ioseph famliam ptinebat

**R** In terrogabat magos **iij**

Omnia terra **A** Reges tharlis

**P** Omnis ḡis **X** Omnis terra

adorete te deus & psallat tibi

**H**oc au **l**ij psalmu dicit

tem signum qd ma

gos in longinco positos. &

efficaciter monuit & do

minum ihm p seuerant

atruerit. illius sine dubio

lacrimum gre. & illius uo

rationis exordium fuit.

quia no tm s; eua in to

to orbe terrar. xpi p dicit

dum erat ewngliu. ut p

illam stellam que mago

ru uisui resplenduit is

melitare non refulsit o

culos. & illuminaco sig

nificata sit gentium. &

reitas iudeoz **R** Illumi

nare illuminare ierlm.

*Handwritten notes in a cursive script, likely a marginal gloss or commentary, partially obscured by the binding.*

*Handwritten notes in a cursive script, likely a marginal gloss or commentary, partially obscured by the binding.*

quos imagine incohabit  
verum ueritate com  
turs Radia de cae fide  
grum & tres magi die  
rullatione uelut fulgo  
ris aut in omnibus con  
the nationibus adoran  
dam potentiam uelut  
uobis accurrunt. **R. A.**

**P**er **Io. vi.** Galileum  
des u in dno celo  
fuit & auferri sibi  
uoluitatis sue regnum  
u. his qui ad xpm uen  
tunt ingemiscit. Unde  
si uuluum interficitur.  
Ihesum sibi uideri oc  
nere. Et itaq; hanc cel  
satione uoluitur. Nam  
in p. in ordus remanet.  
& qm tenere fidei de hu  
manu crudeliter tenu  
tur occidere. **R. Tris sunt**  
**munera. In. y. A. Adorate do**  
**minum. A. Adorate u. y.**  
**Notum fecit do. V. Omnes**  
**gentes quascuq; uenit**

purge

*[Faint handwritten notes in the left margin]*

**L**ectio s. ewangelij  
quam modo frs audiu  
mus magnum nobis  
in domino & in seruo fiat  
humilitatis exemplum.  
In dno quidem quia cu  
sit dominus omnium.  
non solum ab homine  
seruo baptizari. s. & ipe  
ad hunc baptizandum  
uenire dignatus e. In  
seruo autem quia cum  
siret se ee pcursorem ac  
baptistam sui saluatoris  
destinatum. memor tam  
humane fragilitatis. in  
iunctum sibi offm humi  
liter recusauit dicens.  
Ego a te debeo baptizari.  
& tu uenis ad me. **R. Vi**  
**uentes stellam magi. V. y.**

**Q**uia u. omnis qui se  
humiliat exaltabi  
tur. & ois qui in forma  
hominis. ppter homines  
instruendos humilis ap

*[Faint handwritten mark]*

paruit. mox a deo p̄e  
quantum super homi  
nes. immo sup anglos.  
& sup om̄e quod creatū  
est emineret apparuit.  
noce ad eum lapsa a mag  
nifica gl̄a huiusmodi.  
Hic ē filius meus diler  
tus in quo michi cōpla  
cuit. Et fidelissimus ille  
seruus solis qui bap  
tizari a dño prius qm̄ bap  
tizare illum optauit. A  
pertis sue meritis oculis  
sup ip̄m sp̄m sc̄m discen  
tem p̄ctis mortalibz ui  
dere promittit. *R. Dies sanct*

**V**enit *leo ix* n̄ficatus  
ḡ filius dei bap  
tizarī ab homine nō anxia  
necessitate alicuius pec  
cati abluendi. qui pecca  
tum nō fecit nec inuent  
ē dolus in ore eius si pia  
dispensatione abluendi  
oīs n̄ri contagionē pecc̄i.  
Venit baptizari in aq̄s  
ip̄are conditor aquarū.  
ut nobis qui in iniqui  
tatibz concepti sumus

& in p̄ctis generati. sedē  
natiuitatis que p̄ aqua  
& sp̄m celebratur appeten  
dum in sinuaret mistiū.  
Dignatus est lauari aq̄s  
iordanicis qui erat mū  
dus a sordibz cunctis ut  
ad diluendas n̄r̄as for  
des scelerum omnium flu  
entia sanctificaret *ad lau*  
*aquarum* *in* *inco* *des a*  
*lumbe* *in* *reges tharsis*

**V**eterem hominem  
renouans saluator uenit  
ad baptismum ut naturā  
que corrupta ē per aquā  
rempere in corruptibi  
li ueste circum attrictans

nos evovae **T**e qui in  
spu & igne purificans hu  
mana contagia deum et  
redemptorem omnes glo  
rificamus evovae **S**a  
pit draconis saluator  
contrivit in iordanis flu  
mine ab eius potestate o  
nes eripuit evovae  
**B**aptista contremuit et

*Sanctus Regis*  
*Gregorius gaudi*  
*6 4*  
non audeat tangere sanc  
tum dei uerticem s; cla  
mat cum tremore sanc  
tifica me saluator evova  
**M**agnum mysterium  
declarat hodie quia  
creator omnium in iorda  
dane expurgat nostra  
facinora evovae *capit.*  
**E**xultet desertum & ex  
ultent solitudines  
iordanis & ipsi mens in

Michell Sasfouo Dyborod och  
 notgiffet på Soga gods Rhino  
 1 5 6 4

fra tribus ego sum  
 ioseph quem  
 uendidisti me  
 gyp tum ad  
 huc uenit pater uester  
 senior de quo dixi  
 ratis mihi ite ad  
 uenite enim ad me  
 ut possit

5.

enim est que  
 perit fames esse  
 ra ad huc restan  
 ni quin que  
**H**at benigne  
 in bona uolunta  
 te tua domine ut  
 ificentur muri ieris  
 evoque & Domine

o mitor est non ti  
o quid faciat  
hi homo evovae  
is misereatur nos  
et benedicat nobis  
vae **H**im virtu  
sue oblitus est  
it pueri tui li  
tur illi evovae  
et luna laudate

deum quia exaltatum  
est nomen eius soli  
**capl** Esto  
te imitato  
us evovae **W** **V** Scito  
circumda  
bit te **u**  
veritas **a** **L**rat ihc  
eiciens demonium et  
illud erat mutum et  
cum eiecisset demoni  
um loquutus est mu  
tus et ammirate sut  
turbe **B**ndictus

rum dat in intellectu  
**V**scapulis  
domine Tuam suis ob  
**caplm** Estote  
imitatores  
mei **R** **S**to  
nobis domine tur  
ris fortitudi nis  
A facie inimici Tur  
**V** Angelis  
suis deus  
ris mandavit **A** Extol  
rens quaedam mulier  
uocem de turba dixit

portant et ubera  
luxisti et ihesus  
et ex quinimo beat  
qui audiunt uerbum  
dei et custodiunt  
**fr** **ij**  
**leo**  
Iud ex uocae **prime**  
uit autē dñs cu  
ioseph. & erat un  
in cunctis prospere. h  
tabatq; in domo do  
ni sui. **Q**ui optime  
nouerat dñm esse  
eo. & omnia que  
bat ab eo dirigi  
ni illius. **I**n uenit

Gen 39.2

que sibi tra  
 fuerat. Benedixit  
 domini egypti  
 ioseph & multi  
 eum. **¶** Viden  
 ioseph. **Lectio scilicet**  
**E**rat autem ioseph  
 pulcherrimus et  
 uxoris asurum. Post  
 dies in  
 ioseph & ait. Dormi me  
 tum. Qui nequaquam acci  
 eunt ope nephario. dixit  
 ad eam. Este dominus omnia  
 sua tradidit in manu  
 tua. pter te que uxor  
 eius es. Quomodo ergo  
 possum malum hoc fa  
 cere. & peccare in deum  
 meum. Tu in scemo  
 ubi uxor molestata  
 erat a adolescenti. & ille  
 uisabat stuprum.  
 Tu autem co **lo iij**

sa lamina uestimenti et  
 dicebat. Dormi mecum.  
 Qui relicto pallio fugit  
 foras. In argumentum q  
 fidei retentum pallium.  
 ostendit ostendit ma  
 rito reuertenti domum  
 & ait. In gressus e ad  
 me. seruus hebreus  
 ut illuderet mihi. Hys  
 auditis dominus ira  
 tus tradidit ioseph in  
 carcerem. ubi iuncti re  
 gis custodiebantur &  
 erat ibi clausus

Amen dico uobis quia  
 nemo propheta accep  
 tus est in patria sua  
 ad  
 evovae q a sic au

Domine  
 p... v... evovae  
 m... v... v... v... v... v...  
 v... v... v... v... v... v...

latis libe p...  
remio hincis quop  
mentib; ad sta uentura  
facias uenire p **fix vi**

**7.**  
**2.** Ingressi sunt fra **10. i.**  
tres in egyptum ad ioseph  
tum alius. qui pgebant  
ad emendum. Cumq;  
adorassent ioseph fratres  
eius. & ipse agnouit eos  
quasi ad alienos du  
mus sonuebatur. Q;  
terrogauit eos. Unde es  
tis? Qui responderunt:  
De terra chanaan ut  
emamus necessaria ue  
nimus. Recordatusq;  
sompnorum que amtra  
uiderat. ait ad eos. Ex  
ploratores estis ut uide  
atis infirmiora terre  
ue **missis.** Qui res  
ponderunt. Non est ita  
comune. s; serui terre  
uerunt emere cibos **10**

**O**mnis filij uiri **ij**  
unus sumus. nec  
quicqm famuli tuus

liberari uenistis. **10**  
in quibus **10**  
serui tui fra sumus. **10**  
ly uiri uerus interra  
chanaan. **10**  
pauit nro est & alius  
suy est. **10**  
quintus sum. explorato  
res estis **10** **tertia**

am nunc exmittam  
nri capiam p salutem  
pharaonis. no eribitis  
huc. donec ueniat frat  
ur nrm. **10**  
uobis unum qui adu  
tat eum. nos aute eritis  
in uinculis donec pben  
tur que dixistis. utrum  
falsa sunt an uera. **10**  
quoniam p salutem pharao  
nis exploratores estis.  
Et tradidit eos **10**  
die trib; dieb; **10**  
tem tertia etatis ce  
tarew ait. **10**  
dixi. & uenite. **10**  
enim timeo si pacifica

et cetero qui biberit ex

ea non fiet ultra

evovae

ratores adorabunt pa

trēm in spiritu et

veritate evovae

omnīa nra q̄s dñe be  
migno favore prosequere  
ut sicut ab alimtis  
in corpe. ita auctus tem  
nemus in mente

**D**ixit ioseph ad fratres suos.

Ergo sum ioseph frater  
v̄r quem nescivistis

ut quod nescivistis  
me in hys regionibz. Est  
tinate ascendite ad pa  
trēm meum & dicitis ei.  
Hoc mandat filius tu  
us ioseph. Deus me fecit  
Dñm univ̄se terre egypt  
ti. descende ad me ne mo  
veris. erisq; iuxta me  
tu & fili tui. oves tue  
& armenta tua. ibi  
pascam te **lectio ij**

**Q**ui ascendentes de  
egypto venerunt  
in terram chanaan ad  
patrem suū iacob. & nū  
tiaverūt ei dicentes. Jo  
seph filius tuus vivit.  
& ipse cōnatur in omni  
terra egypti. Quo au  
dito quasi de gravi sōp  
no evigilans ta in  
non credebat eis. Illi au  
tem referbant ei omnē  
ordinem rer. Quum ve  
ro vidisset plaustra et  
universa que miserat. re  
vixit sp̄s eius. & ait

Handwritten notes and scribbles at the bottom of the page, including some legible words like "omni" and "Hic".

nem populi mei qui  
est in egypto et gemitum  
eorum audiui et  
descendi liberare  
eos Induratum

**M**ortuo ioseph & h.  
omni cognacione sua  
filij isrl creuerunt. & usi  
geminantes multiplicati  
sunt ac roborati nuni  
impleuerunt terram. Sur  
rexit in tea rex nouus q  
ignorabat ioseph. qui ait  
ad pplm suum. Ecce pls  
isrl multus est nimis &  
fortior nobis. uenite sa  
piter opprimamus eum.  
ne forte multiplicetur. &  
si ingruerit contra nos  
bellum ad dantur nuni

us uiris expugnatis  
nobis egrediamur  
terra Tu autem

8. Stetit moyses  
ram pharao ne e  
dixit her  
tit domi nus di  
te populum me  
ut sacrificet mi  
de ser to  
minus deus  
breorum misit me



ut dicam t

**lectio**



**Dimittite tertia**

**D**eposueruntque eis  
 magistros opum.  
 affligerent eos hodie  
 et edificaueruntque  
 bases tabernaculorum pharaoni  
 phiton et rama.  
 Quantoque opprimebatur  
 et tanto magis multiplicabantur  
 et crescebant. erantque filii  
 israel egypti. atque ad amaritudinem  
 succabant animas eorum.  
 durus fuit et latus. omni  
 que famulatuque ter opera  
 premebantur.



ante manus domini



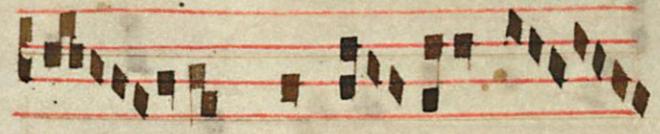
et glorioso se eum homo



et glorificatus



est equum et ascen



sorem proiecit in



mare ad iutor



et protector factus



est michi dominus



in salutem



**Q**uirrus pharaonis



et exercitum



eius prorexit



in mare ad iutor

the filii



...entes semo  
claritatem uul  
...e us ad miran  
...tes timuerunt  
...al de **D**escendit  
moyses de monte  
...ortans suas tabuas  
...apideas in manibus su



... gite te i vite

**E**t nos frs km̄ **lco**  
huius exemplo **vin**

fati appropinq̄te pas  
cha id est nre redempco  
nis accedente tempe ad  
iuncta fr̄m carna dnm̄  
toto corde sequamur. **Q**  
**g** actionum itinere in  
gressus sit diligenter co  
templam̄ ut uestigia ei  
sequi possimus. Quod an  
tem appropinq̄te pascha  
dñs turbas docet sanat  
ac reficit post ita interp  
tari quia pascha tñsitus  
di

**ti** **R** **l**ate matto ange  
tur **L**ate matto ange

lum me um qui  
precedat te et custo



... et ipse  
gat illum moyses coram  
pharaone. sicut pulvis su  
per terram egypti **100 iii**

**C**uleruntq; moyses &  
aaron cinerem de ca  
mino. & steterunt coram  
pharaone. & sparsit illu  
moyses in celum. & facta  
uulnera uescicaru turgentiu  
in hominib; & in iumen  
tis. Nec poterant malefi  
ci stare coram moyse. p  
ter uulnera uescicarum  
que in illis erant. & om  
ni terra egypti. In dura  
tum est cor pharaonis. &  
non audiuit eos. sicut p  
tepat eis dominus **ad vii**

**I**dolescens tibi dico **ad viii**

surge et resedit qui erat

et dedit illum matre

sue **B**ndictus **a'** **10.**

ta magnus surrexit in  
nobis quia deus misi  
tauit plebem suam

**D**ia colla. **D**ns omnip  
tis quos ieiunia evocae  
uotiva castigant. ipa ip  
deuotio sca letificet. ut te  
renis affectib; mitigatis  
facilius celestia capiamur

**D**ixit dñs **fr̄ vi:**  
**D**ao moyses. **Man**  
consurge & sta coram ph  
raone. & seruis eius. et  
dñs ad eum. **Hec dices**

latus meas sup coram  
 et scias quod non sit  
 milis mei in omni terra.  
 Nam idcirco posui te ut  
 ostendam fortitudinem  
 meam in te ut nomen  
 meum narretur in om  
 ni terra **fr̄ vi. lxx p̄ma**

**A**d huc retines pplm  
 meum et nō vis eū  
 committere. En pluam tras  
 hac ip̄a hora. gūdinem  
 multam nimis qualis n̄  
 fuit in egypto a die qua  
 fundata erat usq; in p̄sens  
 Pluit itaq; dñs gūdinē  
 sup terram. grando & ig  
 nis pariter mixta fereba  
 tur. Omnia que fuerant  
 in agris ab homine usq;  
 ad minimum percussit gran  
 do tunc tuncq; herbam. Con  
 tit pharao & uocauit moy  
 sen & aaron dicens eis per  
 tauri etiam n̄. orate dñm

pplm. Dixit dñs. dñs  
 sen. Extende manum tu  
 am sup terram egypti. ut  
 auerant locuste sup ter  
 ram. & deuoret omnem  
 h̄bam que reliqua erat  
 gūdinem. Deuorata ē est h̄  
 ba terre. & quicquid pomo  
 rum in arborib; fuit. que  
 gūdo dimiserat. Nichil q̄  
 uerens in arboribus relatu  
 est nec herbis terre. in to  
 ta egypto

Musical notation on four-line red staves with square neumes. The text below the staves reads:

Lazarus amicus noster  
 dormit eamus ut a  
 sompno excitemus eum  
**B**enedictus & Domine

+ 9 9 1  
 Domine...  
 nos...  
 os...  
 ex...  
 simo...

et reges eorum in compe  
 dibus *¶* **Laudate**  
 mon domine non po  
 tuisti una hora uigi  
 lare mecum *¶* **Benedictus**

**D**eus qui pro **colla**  
 nobis filium tuum  
 crucis patibulum subire  
 fecisti. ut inimici a nobis  
 expelleres potestatem con  
 cede precibus famulis tuis.  
 ut resurrectionis gratiam  
 consequamur *¶* eundem  
*In cena domini caplm* Corpus  
 meum dedi *¶* Circumde  
 runt. *¶* **Vexilla**. *X.* **Stripe**  
 me domine ab homine ma

nam in templo docens  
 et non me tenuistis  
 et ecce flagellatum duci  
 tis ad crucifigendum

**R**es **colla**  
 pite do  
 mine suphar magnificat  
 familiam tuam pro qua  
 dominus noster ihesus christus non dubi  
 tavit manibus trahi no  
 centium & crucis subire  
 tormentum *¶* ad comple  
 torum solito more *i. q. a.*

**L**etus dominus me  
 commedit me et ob

11.

propria exprobrantium

tibi ceciderunt sup me

Saluū & Invertant

retorsum et erubescant

qui cogitant michi ma

la **D**ominus & De

us m̄s eripe me de

manu peccatoris

**E**xurge domine.

In te domine causa mea

**O**mnipotens. i. alle

luet sola cum phi

las plena p̄lo facta est

to Beth. plorans plora

uit in nocte. & lacrimae

eius in maxillis eius.

Non ē qui consoletur

eam. ex omnibz t̄ris

eius. Om̄s amici eius

sp̄renuerunt eam &

facti sunt ei inimici

**G**imel: Migrauit iuda

propter afflictionem & mul

titudinē seruitutis. ha

bitauit inter gentes.

nec inuenit requiem

Om̄s persecutores eius

apprehenderunt eam.

inter angustias. Ierusa

lem ierlm̄ conuertere

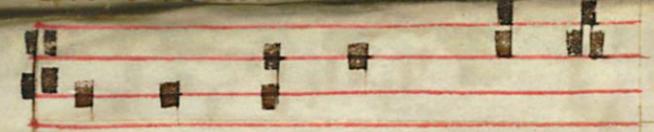
ad dñm deum tuum

In monte oliue ti

ora in ad pa

triam pater si fieri

**C** **G**imel



ra ad uersus eum



con sur git et ma



nifestum e rit petra



tum illius in die furo



ris do mi ni cum



e is qui dixerunt



dominus deo recede a



no bis scienti



am uarum tuarum



mensa eorum coram



ipsis in laqueum et



in retributiones et in



scanda tum Cum e

**N**obis q̄ necessaria **ico**  
rum ē inori pro **ix**

xpo uicis & delectatione

huius mundi. ut ad

uitam eterna possunt

uenire. qm̄ ip̄e ih̄c x̄p̄

pro suo sanguine. con

secrauit. Et cena in quo

facta cum dyabolus in

misit in cor iude ut tra

deret eum. Factum ē per

dyabolum in corde iude.

ut traderet magistrum

**S**iquia nos p̄ dyabolu

male cogitationes in

consensum uia  
in uia. ut ad op  
ferum. Misere mo

**O**mnida qui de

relinquisti consilium  
in eis et cum iude

is consiliatus

est triginta argente

is uendisti sangui  
nem in lra et

oche oculum fere

bas modo in pectore  
non ha te bas

**O**s tuum habun

dant malicia et

lingua tua concin

nabat eos los

**U**stificeris domine

in sermonibus tuis et

uincas cum iudicaris

Miserere Dominus

7. 16

*Handwritten notes and signatures in a later hand, including the word 'Domine' and other illegible text.*

dei filio & homine qui  
genit. qui alius ho  
minis e. idem e filius  
dei. filius regis pter fo  
ma dei. filius hominis  
pter formam serui.  
habens potestatem ve  
nere auitam suam.  
& recipere vitam

**B**arrabas latro di  
mittitur et innocens  
cum trophoeo  
nam et  
mi dat cor ce te  
vis mi per patrem

13  
Iam Christus  
tra de vit dominu  
Ihesum christum X

**L**uce turba et qui  
uocabatur iudas sic  
nit et cum appropia  
ma ret ad iho  
sum. Osculando Iho

**D**ostis frs quis  
conueniens erit  
malignantiu iudeoz.  
& que multitudo opam

inimicum xpm. Lan-  
ta bona inquit opa  
ostendi uobis ppter  
quod horum uultis me  
occidere. pertulit omnes  
infirmittates eorum. cum  
uit omnes languores eorum  
portauit eis regnum  
celorum. no tacuit uiscera  
eorum. ut ipa uiscus dis-  
pliceret cum medicus  
qui sanabat eos. uidea-  
mus q quid factum  
sit. quia exacuuerunt  
ut gladium linguas  
suas. Non dicant uider-  
no occidimus xpm. Et  
enim pterra tradiderit  
eum iudici pylato. ut  
uiderentur amorte ei  
inimicus. Nam cum dix-  
isset pylatus. uos eum  
occident responderrunt  
nobis no li-  
cet interficere  
quemquam

Tradide-  
runt me in manus

inimicos prole-  
terunt me et non pe-  
percerunt anime  
meae congregati  
sunt aduersum me  
fortes et sicut gy-  
gantes steterunt  
contra me **v** **st**  
terunt reges ter-



nerunt in u num

**Q**uod ergo **lco vi**  
pplatus fuit in  
eo ipso quod fecit ali  
quantum particeps  
fuit s; in comparacio  
ne ipsoꝝ multo inno  
centior. S; si reus qui  
a fecit uel inuitus illi  
innocentes qui coege  
runt eum. Nullo mo  
do. S; ille dixit in eu  
sententiam. & iussit  
eum crucifigi. & qua  
si ipe occidit: & uos o  
iudei occidistis gladi  
o lingue. Acuistis em  
linguas uꝛas. Est qm  
do percussistis. nisi quan  
do clamastis crucifige  
crucifige. Apparitores  
potestatis hora sexta  
crucifixerunt. pꝛuan  
tatores legis hora ter  
tia clamauerunt. **Co**

qui clamando tenent  
quam illi qui obtin  
perando amministra  
bant.

**R** Ihesum tra di

dit impi us sum

principibus sacer

dotum et senioribus

populi u petrus au

tem sequebatur

a lon ge ut uide

ret si nem d. **L**



... est pe  
... in atrium  
... sacerdo tu  
... In u  
... ut uideret  
... in surgentibus in  
... me libera<sup>me</sup> domine  
... quia occupauerunt  
... animam meam  
...ripe me dei  
... fecti notos meos a

... trahitis sum  
... et non egrediebar  
... Dne ds salu  
... bant in animam ius  
... ti et sanguinem in  
... nocentem condemp  
... nabunt  
... Locuti sunt ad usum  
... me lingua dolosa  
... estinemus  
... ingredi in illam  
... requiem. ut ne quis  
... incedat in credulitatis  
... exemplum. Unus e  
... enim sermo dei. & ef  
... ficax & penetrabilior

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including a large cross-like symbol and several lines of cursive script.

ante secutus est

premia largi ente

**I**ohannes in iustis

uis uocem petrus

et andreas relictis

retibus secuti sunt

redempto rem pro

**H**omas responso  
dit. O si uelis in  
scire misterium crucis  
& quam rationabili  
caritate auctor huma  
ni generis pro restau  
ratione nra hoc crucis  
patibulum non inui  
tus: s; sponte suscepit

Legas respon  
trahitus a  
discipulo. & a  
tus & pñdi  
& ad petrus  
rum amili  
crucifixus  
tu dicit sp  
eum subiss  
plum. An  
dit. Ies dicit  
um qm su  
so sui cum  
traderetur.  
traderet dix  
trahendus  
figendus p  
num & die  
returum  
se esse pr  
dixit **R**

**C**

cutcha

crucifige re

uis autem

te magna

in notens &

ine causa

tur & Lum

es duceret

crucifigere

is est coti

opulozum

um et di

in notens

**I**mus ex duobus

qui secuti sunt do

minum erit andre

as frater symonis

petri acvra **S** Omnis ge

tes & **I**go si patibu

lum crucis expanes

cerem crucis gloriam

non predicarem **S** Ex

andi ds dep & **V**lexit

...um dum esset

...aevia **p**

**Confitebimur. a.** **Value**

...que in corpore xpi

...es et exnem

...tamquam

...ornata

**Beatus reg. i. a.** **Recipere**

...homines et res

...magistro meo

...et per te me recipiat

...qui per te me rede

...aevia **p** **Beatus reg. ii.**

**Quibus honorati s' ma**

**Et ill' ambulans theu**

...iuxta mare galylae

...vidit duos frs simone

...qui vocatur petrus et

...andream fratrem eius

...mittentes rete in mare

**Et reliq' om' q' ip'**

**A**udistis frs simon

...quia ad unum inf

...honis noem petrus &

...andreas relictis rebus

...secuti sunt salvatorem

...Nulla u' hinc facere mi

...racula viderant nichil

...ab eo de premis eterne

...retributionis audierat

...& tamen ad unum dñi

...pceptum hoc quod ip

...seder videbantur obli

...ti sunt Quanta nos

15.5  
1205  
101.111



**V**erba  
 ergo non  
 laudemus  
 quod dicitur  
 nostras  
 semitas  
**I**ustum  
**M**atthei  
 publicas  
 ma celebrat  
 iacos ob  
 post mistia  
 cum dicitur  
 nri ihu  
 aiam tu  
 Me contra

Dordrecht och Singelwaer  
 in de Kerkhof van de Oude Maer  
 Anno 1557

**Q**um oraret in ob  
 scu ro seruis de i  
 sa tabulo lux in men  
 sa super e um re  
 plenavit post trion  
 um Hoc signo  
 unitis proditus  
 urbis est et factus  
**Q**uia ~~um~~ miseror

diuam et ueritatem di-

gnit deus gratiam et

gloriam dabit domi-

nus. Hoc sing-

**E**xpletis missam sol-  
lemnem matrona  
coram ipso inquisit.  
qm ob qm corpus dñi  
suscepta uidere psumpse-  
rit. At illa inquit. Quia  
panem quem ipse manibus  
fecisse cognouiam. tu cor-  
pus dñicum prohibebas.  
Tunc gregorius pincer-  
dulitate mulieris. cum  
tota plebe se in oratione  
psuit. et post paululum  
surgens particulam panis  
qm sup altare posuerat  
item digiti articulis  
sanguine cruentam in-  
uenit. Tu autem **R**

**O**uam beatissimi mo-

adomino gre go-

rio sanata est plebs

ro maria apelle in

qui uari a **M**ul-

tum enim ualet de

preceuo iusti asti

tu **S**anata **R**

**O**uam coram **V**  
mactis in credule  
matryne demōstrās  
ad credulitatis gram  
tam illam qm totum  
psm ruocuit. Kurs

for ecclēsie gregori  
confessor xpisti eru  
ditor au gustini  
presta nobis auxili  
um per dominū  
ihesum xpistum  
**O**remor  
esto congregatio  
nis tue quam pos  
sedisti ab unciō

18.  
**O**ra pro  
nobis beate  
presta no **ad laudes a**  
omnibile bea  
ti gregori meritum  
quo intercedente ossa  
dñi corporis pars  
digni auricularis san  
guine cruentata in  
uenta ac ostensa ē  
Dñs r̄ **ad** huius  
quoq̄ spectat meri

tum quod tunc pa  
gnissimam amaram  
oracionibus ac lacrimis  
meritam exortante  
rorum constantem  
puit evocare **R**ius  
quoque laudabile pre  
conium e quod an  
gloriam ecclesiam novam sem  
per sobole fecerunt

evocare **A** plius quo  
que gloria ascribitur  
quod suorum glo  
ria una cum sanc  
tis suis quiescentibus  
eius precibus con  
finit videtur evocare  
**A**ntiphona dominum  
quod doctrinis beatis  
sini gregory multi